Porównanie tłumaczeń Wyjścia 18:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I posłuchał Mojżesz głosu swego teścia, i uczynił wszystko, co ten powiedział.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Mojżesz posłuchał rady swojego teścia i zgodnie z nią postąpił.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Mojżesz usłuchał więc rady swego teścia i uczynił wszystko, jak mu powiedział.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I usłuchał Mojżesz rady świekra swojego, a uczynił wszystko, jako mu powiedział.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Co usłyszawszy Mojżesz, uczynił wszytko, co mu był podał.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Mojżesz usłuchał rady swego teścia i uczynił wszystko, co mu powiedział.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Mojżesz usłuchał głosu teścia swojego i uczynił wszystko, co ten powiedział.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Mojżesz posłuchał rady swego teścia i uczynił wszystko, co mu powiedział.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Mojżesz posłuchał swojego teścia i postąpił według jego rady.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Mojżesz usłuchał swojego teścia i uczynił tak, jak mu radził.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Mosze posłuchał rady swojego teścia i zrobił wszystko, co mu powiedział.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Послухав же Мойсей голос тестя і вчинив так як він сказав йому.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Więc Mojżesz usłuchał głosu swojego teścia i spełnił wszystko, co powiedział.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Mojżesz od razu posłuchał głosu swego teścia i uczynił wszystko, co ten powiedział.